



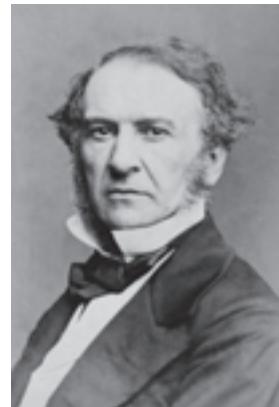
Centre for
British Studies



International Conference

Serbian (Yugoslav) – British Relations from the 19th to the 21st centuries

Belgrade, January 26-27, 2018





PROGRAME

Venue: Faculty of Political Science of the University of Belgrade,
Jove Ilića 165

Friday, January 26, 2018

12.00–12.50 Opening of the Conference:

H. E. Denis Keefe, CMG, HM Ambassador to Serbia

Prof. Dragan Simić, Dean of the Faculty of Political Science,
Belgrade

Prof. em. Vukašin Pavlović, President of the Council of the Centre
for British Studies, FPS, UoB

13.00–14.30 Panel 1: Serbia, the UK, and Global World

**Chairperson: Dr. Spyros Economides, London School of
Economics and Political Science**

Panellists:

Sir John Randall, former Member of Parliament and Government

Deputy Chief Whip

British-Serbian Relations

H. E. Amb. Branimir Filipović, Assistant Minister, MFA of Serbia

British-Serbian Relations since 2000. A View from Serbia

David Gowan, CMG, former ambassador of the UK to Serbia and
Montenegro

British-Serbian Relations since 2000. A View from Britain

Prof. Christopher Coker, London School of Economics

Britain and the Balkans in Global World

14.30–15.45 Lunch break





Centre for
British Studies

Conference: *Serbian (Yugoslav) – British Relations
from the 19th to the 21st centuries*
Belgrade, January 26-27, 2018

15.45–17.15 Panel 2: Difficult Legacies and New Opportunities

Chairperson: Prof. Slobodan G. Markovich, Centre for British Studies, FPS, UoB

Panellists:

Dr. Spyros Economides, London School of Economics

Legacy of UN Interventionism in British-Serbian Relations

Prof. James Ker-Lindsay, St. Mary's University and LSEE/LSE

British-Serbian Relations and Kosovo Crisis

Ms. Aleksandra Joksimović, Foreign Policy Center, Belgrade

Serbia's Reintegration with the West (2000-2005): Lessons Learned

Prof. Ivo Visković, former ambassador of Serbia, FPS, UoB

Serbian Relations with the West: Challenges and Opportunities





Saturday, January 27, 2018

Venue: Faculty of Political Science of the University of Belgrade

9.30–11.15 Panel 3: Cultural Encounters of the UK and Serbia in History

Chairperson: Dr. Katarina Rasulić, Faculty of Philology, UoB

Panellists:

Prof. Zoran Milutinović, UCL, SSEES

Anglophilic Intellectuals in Serbia in the First half of the 20th Century

Prof. Slobodan G. Markovich, FPS, UoB

Key Points in British-Serbian Cultural Relations (1784-1919)

Dr. Zorica Bečanović-Nikolić, Faculty of Philology, UoB

Shakespeare in Serbia

Dr. David Norris, University of Nottingham

Greetings from Belgrade: Exercises in Cultural Mediation

Prof. Vesna Goldsworthy, Department of English, University of Exeter

Writing between two Cultures

11.15–11.45 Coffee Break

11.45–13.30 Panel 4: Cultural, Educational and Economic Encounters of the UK and Serbia in the 21st Century and Recent Past

Chairperson: Prof. Zorica Bečanović-Nikolić, Faculty of Philology, UoB





Panellists:

Prof. Ranko Bugarski Faculty of Philology, UoB

The English-Speaking Union in Yugoslavia and Serbia

Dr. Katarina Rasulić, Faculty of Philology, UoB

*Nine Decades of the English Language and Literature Department
in Belgrade*

Prof. em. Vukašin Pavlović, FPS, UoB, President of the Anglo-Serbian Society

*Educational Ties between the UK and Serbia in Social Sciences
and Humanities*

Nenad Šebek, Journalist, Belgrade

BBC, Yugoslav and Serbian Sections

Prof. Boris Hlebec, Faculty of Philology, UoB

Serbian-English and English-Serbian Dictionaries in Serbia

13.30–15.00 Lunch Break

Afternoon panels

15.00–16.30 Panel 5: Relations of Serbia and the United Kingdom

Chairperson: Dr. Vojislav Pavlović, Institute of Balkan Studies

Panellists:

Dr. Čedomir Antić, Faculty of Philosophy, UoB

Britain and Serbia from 1837 till 1875

Prof. Saša Knežević, FPS, University of Podgorica

Gladstone and Balkan Christians

Dr. Bojan Aleksov, UCL, SSEES

British Women in Anglo-Serbian Relations

Dušan Babac, Privy Council, Belgrade

Relations between the Dynasties of Windsor and Karageorgevich

Coffee Break: 16.30–16.45





16.45–18.30 Panel 6:

Relations of Yugoslavia and the United Kingdom

Chairperson: Dr. Bojan Aleksov, UCL, SSEES

Panellists:

Dr. Eric Beckett Weaver, University of Debrecen

*British Public Opinion and Central European Revisionism in the
inter-war period*

Dr. Dragan Bakić, Institute for Balkan Studies, Belgrade

The Kingdom of Yugoslavia and Great Britain

Dr. Radmila Radić, Institute for Recent History of Serbia, Belgrade

*Anglo-Serbian Church and Cultural Co-operation in the inter-
war Period*

Prof. Milan Ristović, Faculty of Philosophy, UoB

Britain and the Balkans on the Eve of the Cold War

Dr. Vojislav Pavlović, Institute for Balkan Studies, Belgrade

Communist Yugoslavia and Great Britain

18.30–19.00 Concluding Remarks

Dr. Zorica Bečanović-Nikolić, Faculty of Philology, UoB

Prof. Slobodan G. Markovich, Faculty of Political Science, UoB

The Conference has been supported by:



**British Embassy
Belgrade**





Organising Committee:

H.E. Denis Keefe, CMG, HM Ambassador to Serbia

Prof. Dragan Simić, Dean of the Faculty of Political Science, UoB

Prof. em. Vukašin Pavlović, President of the Council of the Centre for British Studies, UoB

David Gowan, CMG, former HM Ambassador to Serbia and Montenegro

Prof. Slobodan G. Markovich, MBE, Head of the Centre for British Studies, FPS, UoB

Dr. Spyros Economides, Associate Professor, London School of Economics, Director of the Hellenic Observatory

Dr. Zorica Bečanović-Nikolić, Associate Professor, Faculty of Philology, UoB

Dr. Katarina Rasulić, Associate Professor, Faculty of Philology, UoB

Đorđe Đurišić, OBE, Attorney at Law, Belgrade

Programme Committee:

Prof. em. Vukašin Pavlović, Faculty of Political Science UoB

Prof. Christopher Coker, LSE

Dr. Spyros Economides, Associate Professor, LSE, Director of the Hellenic Observatory

Prof. Saša Knežević, Dean of FPS, University of Montenegro

Dr. Zorica Bečanović-Nikolić, Associate Professor, Faculty of Philology, UoB

Prof. Slobodan G. Markovich, Faculty of Political Science, UoB

Prof. James Ker-Lindsay, St. Mary's University and LSEE/LSE, London

Prof. Ljubnika Trgovčević, Faculty of Political Science, UoB

Dr. Vojislav Pavlović, Director of the Institute for Balkan Studies of the Serbian Academy of Sciences and Arts

Dr. Katarina Rasulić, Associate Professor, Faculty of Philology UoB





Biographies of Participants in Alphabetical Order

Bojan Aleksov is Senior Lecturer in Balkan History at UCL, SSEES where he researches the nexus of religion and nationalism, the two most powerful identitarian forces in the region. Aleksov obtained his PhD at the Central European University in Budapest and held Humboldt, Max Weber and Fritz Thyssen fellowships. Among other works he has written: *Religious Dissent in the Age of Modernization and Nationalism* (Wiesbaden, 2006, extended version in Serbian *Nazareni medu Srbima*, Belgrade, 2010), and *Religious Education in Serbia* (Belgrade, 2004).

Čedomir Antić is Associate Professor at the Department of History, Faculty of Philosophy, UoB. In 2008, Antić obtained a PhD in history from the University of Belgrade with thesis “Great Britain and Serbia during the Great War”. He also published *Ralph Paget: A Diplomat in Serbia* (Belgrade, 2006), and *Neutrality as Independence. Great Britain, Serbia and the Crimean War* (Belgrade, 2007), both in English. He co-authored with Nenad Kecmanović *The History of the Republic of Srpska* (Belgrade, 2016).

Dušan Babac is Director of the Foundation Royal Palace in Belgrade. He has authored numerous articles and books on the military history of Serbia, Montenegro and Yugoslavia including: *Armies in the Balkans 1914–18* for Osprey Publishing, Oxford, 2001; *The Serbian Army in the Wars for Independence against Turkey 1876 – 1878* and *The Serbian Army in the Great War 1914 – 1918*, both for Hellion & Company, Solihull UK, in 2015 and 2016; and *Serbs – American War Heroes*, Belgrade 2017. He is a member of the Privy Council of HRH Crown Prince Alexander II of Serbia.





Dragan Bakić completed his Ph.D. in history at the University of Leeds, UK, in 2011. He has worked as a Research Associate at the Institute for Balkan Studies of the Serbian Academy of Sciences and Arts since 2012. He is the author of *Britain and Interwar Danubian Europe: Foreign Policy and Security Challenges, 1919–1936* (London, 2017).

Zorica Bečanović-Nikolić, Associate Professor at the Faculty of Philology of the University of Belgrade. British Academy Visiting Research Fellow at UCL SSEES in 2009. AECI visiting scholar at the University Pompeu Fabra, Barcelona, Spain (2000–2002). Author of books in Serbian *Looking for Shakespeare* (2013), *Shakespeare through the looking glass* (2007), *Hermeneutics and Poetics* (1998) and of numerous academic articles in Serbian, English, French and Spanish. Teaches Shakespeare, Medieval and Renaissance Literatures in Europe, Comparative Literature and Literary Theory.

Ranko Bugarski, Professor of English and General Linguistics, University of Belgrade (retired). Author of numerous books and studies in different areas of linguistics. Former President, European Linguistic Society (SLE) and Vice President, International Association of Applied Linguistics (AILA). Member, European Academy of Sciences and Arts (Salzburg). Council of Europe expert on minority languages (Strasbourg). Yugoslav Board member, European Society for the Study of English (ESSE). Honorary President, English-Speaking Union (ESU) of Serbia.

Christopher Coker is Professor of International Relations at LSE. He is an Adjunct Fellow at the Swedish Defence College. He is the author of many works including *Twilight of the West*, *The Future of War* and *Barbarous Philosophers* (all the three titles translated into Serbian). He is a former NATO Fellow and lectures regularly at the NATO Defence College, the Royal College of Defence Studies, the National Institute of Defence Studies, Tokyo and the Staff College, Singapore.





Spyros Economides is Associate Professor in International Relations and European Politics at the London School of Economics. He is also the Director of the Hellenic Observatory at the LSE and a founder member of the School's research unit on South East Europe (LSEE). His most recent publication is the edited volume *EU Security Strategies: Extending the EU System of Security Governance* (Routledge, 2018). He has co-edited with Max Berdal, *United Nations Interventionism, 1991–2004* (CUP, 2007; Serbian translation, Belgrade, 2010).

Branimir Filipović, ambassador. Completed LLM at the Belgrade Law School (thesis: “Devolution in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland”). Joined MFA in 2001, working as a Political Counsellor, Embassy of the FR Yugoslavia in London 2001–2005, Acting Director for Europe, MFA of Serbia (2007–2008); DHM at the Embassy of Serbia in Canada (July 2008 – May 2009), DHM at the Embassy of Serbia in the UK (May 2009– February 2013). Since March 2015 he has been Acting Assistant Minister for Security Policy in the rank of ambassador.

Vesna Goldsworthy is Professor of Creative Writing at the University of Exeter and at the University of East Anglia. She has authored five internationally bestselling and award winning books, two of which (a memoir, *Chernobyl Strawberries*, and a novel, *Gorsky*) have been serialised by the BBC. Her *Inventing Ruritania* (1998), on the British perceptions of the Balkans, is in its twentieth year on university reading lists worldwide.

David Gowan, CMG, was British Ambassador in Belgrade from 2003 to 2006. He was Minister in the Embassy in Moscow from 2000 to 2003, and much of his earlier career had a focus on Russia. In 1999–2000 he spent a year at St Antony’s College, Oxford, during which he published papers about the EU’s relations with Russia and about Kosovo. He also worked in Brasilia and Helsinki. Since retiring from the Diplomatic Service, he has taught on courses for overseas students at the University of Oxford and lectured on tours to monasteries and other destinations in Serbia and neighbouring countries.





Boris Hlebec, Professor of English Language at the Faculty of Philology, UoB. He has authored or co-authored numerous Serbian-English and English-Serbian dictionaries of which the most prominent are: *Comprehensive Serbian-English Dictionary* (Belgrade, 2010), and, as general editor, *Standard English-Serbian Dictionary* (Belgrade, 2012). He is also author of *Aspects, Phases and Tenses in English and Serbo-Croatian* (Graz, 1990), *English Semantics* (Belgrade, 2007) and *English for Perfectionists* (Belgrade, 2011).

Aleksandra Joksimović is the founder and president of the Center for Foreign Policy. She got her MA degree in IR from Faculty of political sciences, University of Belgrade, and specialization from Harvard. From 2000 to 2004 she was the Deputy Minister of Foreign Affairs of FR Yugoslavia and Serbia and Montenegro. Among other works, she has published a book *Serbia and the United States. Bilateral Relations in Transition* (Belgrade, 2007).

Denis Keefe, CMG, has been Her Majesty's Ambassador to Serbia since June 2014, following 4 years as DHM in Moscow, and 3 years as Ambassador to Georgia. Ambassador Keefe joined the FCO in 1982, and has worked on a range of bilateral and multilateral issues (EU Affairs, German Unification, South Asian and Far Eastern Affairs, as well as two postings to Prague and one to Nairobi). In 2002, Ambassador Keefe was seconded to the Cabinet Office to lead the team drawing up the UK's national Counter Terrorism Strategy. He studied Classics at Churchill College Cambridge, gaining an MA, and then spent 3 years at Hertford College Oxford studying Hellenistic Greek poetry.

Saša Knežević is Professor of History and International Relations and Dean of the Faculty of Political Science of the University of Montenegro. He defended his PhD at the University of Belgrade entitled “Great Britain and the Annexation Crisis”. Among other works he has published the following books: *Crna Gora i Velika Britanija* [Montenegro and Great Britain] (Podgorica, 2001); *Velika Britanija i Aneksiona kriza* [Great Britain and the Annexation Crisis] (Podgori-





ca, 2005). From 1997 to 2002 he was President of the Montenegrin Historians' Association.

James Ker-Lindsay is Professor of Politics and Policy at St Mary's University, Twickenham and Senior Visiting Fellow at the European Institute, London School of Economics and Political Science. His research focuses on conflict, peace and security in South East Europe, EU enlargement, and secession and recognition in international politics. His books include *The Foreign Policy of Counter Secession: Preventing the Recognition of Contested States* (Oxford University Press), and *Kosovo: The Path to Contested Statehood in the Balkans* (I.B. Tauris, available in Serbian translation).

Slobodan G. Markovich, MBE, is Professor of Political Anthropology and Political History of South-East Europe at FPS of the University of Belgrade. His books include *British Perceptions of Serbia and the Balkans 1903–1906* (Paris, 2000), and in Serbian: *Chedomille Miyatovich. A Victorian among Serbs* (Belgrade, 2006). He has been Secretary-General of the Anglo-Serbian Society since 1998, and the head of the Centre for British Studies/FPS since its inception in 2017. He has been Research Associate at LSEE/LSE since 2012.

Zoran Milutinović is Professor of South Slav Literature and Modern Literary Theory at University College London, Member of *Academia Europaea* and Honorary Research Associate of the Graduiertenschule für Ost- und Südosteuropastudien of the University of Regensburg and Ludwig-Maximilians-University in München. His works include: *Getting Over Europe. The Construction of Europe in Serbian Culture* (2011), *What is the 'West'? Nationalism, Cosmopolitanism, and the 'West' in Early 20th-Century Serbian Culture* (2010).

David Norris received his PhD in Serbian literature in 1989 (Nottingham). Since 1980 he has taught Serbian and Croatian literature, cultural studies, history and language at the University of Nottingham, where he was Head of Russian and Slavonic Studies 2009–2017. He has published 4 monographs, 4 language textbooks (with Vla-





dislava Ribnikar) and over 70 articles in journals and books. He is currently working on a social and cultural history of Serbia.

Vojislav Pavlović holds PhDs in history from the University of Belgrade and from Sorbonne. His research is focused on the diplomatic history of Serbia and Yugoslavia in the 20th century and especially on the US relations with Yugoslavia during the Second World War and the role France played in the creation of Yugoslavia. He published: *From Monarchy towards Republic* (Belgrade, 1998) and *De la Serbie vers la Yougoslavie. La France et la naissance de la Yougoslavie, 1878–1918* (Belgrade, 2015). He edited in English: *The Balkans in the Cold War* (Belgrade, 2011).

Vukašin Pavlović, Professor Emeritus at FPS of the University of Belgrade. He was Dean of FPS (1996–1998 and 2000–2002), Fulbright Scholar at CUNY (1984/5), Visiting Prof. at the University of Pittsburgh (2003), and at Westminster University in London (Leverhulme Visiting Fellowship, 2004). His published books include: *Political Power* (Belgrade, 2012); *The Society and the State* (Belgrade, 2011); *Civil Society and Democracy* (2004). He co-edited with Jim Seroka *The Tragedy of Yugoslavia* (New York and London, 1992). He has been the President of the Anglo-Serbian Society since 1998.

Radmila Radić, Full Research Professor, at the Institute for Recent History of Serbia, Belgrade. Her research interests are history of the relations between the state and religious communities in the former Yugoslavia, and the history of the Serbian Orthodox Church. She co-edited the book with Aleksandra Djurić: *Orthodox Christian Renewal Movements in Eastern Europe*. Palgrave Macmillan, 2017. She published several books in Serbian including: *The State and Religious Communities, 1945–1970*, in 2 vols., 2002.

Sir John Randall was a Conservative Member of Parliament for 18 years. He was first elected in July 1997 for the Uxbridge and left Parliament in 2015. John was appointed an Opposition Whip and although





he resigned his front bench position in order to vote against military action in Iraq he was reappointed a few months later and became Government Deputy Chief Whip in 2010. He resigned his ministerial position in October 2013. He graduated at SSEES in Serbo-Croatian Language His interests include fighting human trafficking and environmental issues. He is currently the Special Adviser on the Environment to Prime Minister Theresa May.

Katarina Rasulić is Associate Professor of English Linguistics at the Department of English Language and Literature, Faculty of Philology, University of Belgrade. Her research interests and main publications are in the fields of cognitive linguistics, lexical semantics, discourse analysis and contrastive linguistics. Apart from academic work, she is also active in television journalism (current affairs and documentary programmes). Her books include: *Exploring Semantic Relations* (Belgrade, 2016), and in Serbian *Language and Spatial Experience* (Belgrade, 2004).

Milan Ristović is Professor at the Department of History of the Faculty of Philosophy, UoB. Since 2004 he has been Chair for General Modern History. He is managing editor of *Godišnjak za društvenu istoriju-Annual for Social History*, and head of the Society for Social History, Belgrade. Member of the Gremium of Imre Kertesz-Kolleg, Friedrich Schiller-University, Jena, Germany (2010–2016). His main books include: *German “New Order” and South Eastern Europe 1940/41–1944/45* (Belgrade, 1991); *In Search of Refuge. Yugoslav Jews Fleeing the Holocaust 1941–1945* (Belgrade, 1998); *On the Edge of the Cold War. Yugoslavia and the Civil War in Greece 1945–1949* (Belgrade, 2016).

Dragan R. Simić is Dean and Professor at the Faculty of Political Science, UoB. He is the founder and director of the Center for the Studies of the United States of America and head of the US master studies at the same Faculty. Also, he is the founder and head of the Master program “Migrations Studies”, at the University of Belgrade. He taught at many Serbian and foreign universities and is the author





of dozens of books and scholarly articles. In 2003, he was U. S. Foreign Policy Fulbright Fellow at the University of South Carolina.

Nenad Šebek is a freelance International consultant for media and civil society. In 2016/17 he was the Director of the Belgrade office of the Heinrich Böll Foundation. He was the Spokesperson for the Regional Cooperation Council (2014–16) having previously served as Executive Director of the CDRSEE for 12 years. Before 2002, he worked as a journalist for 26 years. He spent his last two years as Moscow Correspondent for the BBC. He started his journalistic career in Radio Belgrade and joined the BBC World Service in 1986.

Ivo Visković, Professor at the Faculty of Political Science of the University of Belgrade and a diplomat. At FPS he was the head of the Department of International Relations (2000–2009). He was ambassador of FR Yugoslavia (and later of Serbia and Montenegro) in Slovenia (2001–2004), and ambassador of Serbia to Germany (2009–2013). He was a member of OSCE Panel of Eminent Persons on European Security as a Common Project in 2015–2016.

Eric Beckett Weaver is Associate Professor teaching political science at the University of Debrecen. He has published extensively on the history and political culture of Southeastern Europe, including the book *National Narcissism*, and several edited collections. He completed his doctorate in modern history at the University of Oxford in 2008.





Portraits/photos on the cover page, upper row: Dositej Obradovich (1739–1811), Chedomille Miyatovich (1842–1932). **Middle row:** Slobodan Yovanovich [Jovanović] (1869–1958), Adeline Irby (1833–1911), Elodie Lawton Miyatovich (1835–1908). **Lower row:** Georgina Muir Mackenzie (1833–1874), William Denton (1815–1888), William Gladstone (1809–1898).

Portraits/photos on the back page, upper row: Dimitrije Mitrinović (1887–1953), Elsie Inglis (1864–1917), Sir Arthur Evans (1851–1941). **The second row:** David Lloyd George (1863–1945). **The third row:** Nikolai Velimirović (1881–1956), Dame Rebeca West (1892–1983). **The fourth row:** Flora Sandes (1876–1956), Borislav Pekić (1930–1992).

Abbreviations:

FPS – Faculty of Political Science

UoB – University of Belgrade

LSE – London School of Economics and Political Science

UCL – University College London

DHM – deputy head of mission

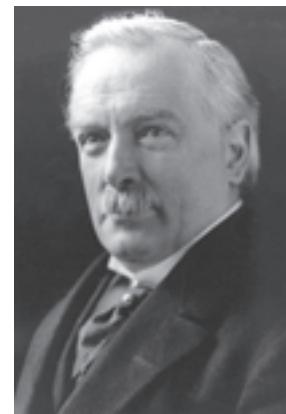
MFA – Ministry of Foreign Affairs

CMG – Companion of the Order of St Michael and St George.

The Centre for British Studies expresses its gratitude to
I&F McCANN Grupa for designing Centre's materials and its logo.

I&F McCANN Grupa





Centre for
British Studies

